

Watch BP office ABI

Función de índice tobillo-brazo y medición simultánea en ambos brazos para la toma exacta de la presión arterial en consulta.

Manual de Instrucciones



ES → ·



WatchBP Office ABI es un tensiómetro automático profesional capaz de determinar con rapidez y precisión el índice tobillo-brazo (ABI - ankle brachial index) y la diferencia entre brazos (IAD - interarm difference). El ABI es una medida para la evaluación de la enfermedad arterial periférica. WatchBP Office es capaz de efectuar mediciones automáticas en ambos brazos para obtener la diferencia entre brazos más fiable. Adicionalmente, WatchBP Office es capaz de detectar la fibrilación auricular (Stergiou 2009) con una alta fiabilidad. El índice tobillo-brazo (ABI), la diferencia entre brazos (IAD) y la fibrilación auricular (Afib) son todos ellos importantes indicadores de pronóstico del riesgo cardiovascular que hacen de WatchBP office una herramienta importante para la vigilancia de los riesgos cardiovasculares.

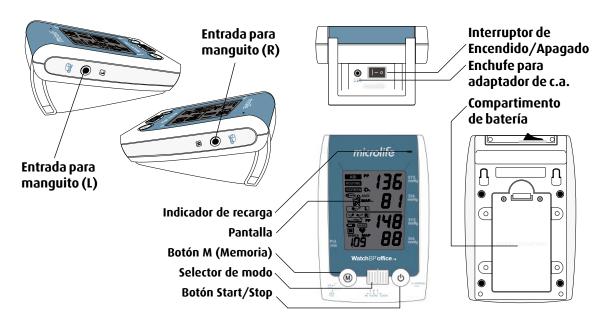
Índice

Descripción del producto Denominación de piezas y pantalla
Antes de usar WatchBP Office ABI
Seleccionar y ajustar el brazalete correcto 7–8 Ajustar la tobillera9
Tres modos de operaciónModo «ABI» (índice tobillo-brazo)
Tomar mediciones usando WatchBP Office ABIModo «SCREEN»14–16Modo «RUTINA»17–19Modo «ABI»20–21

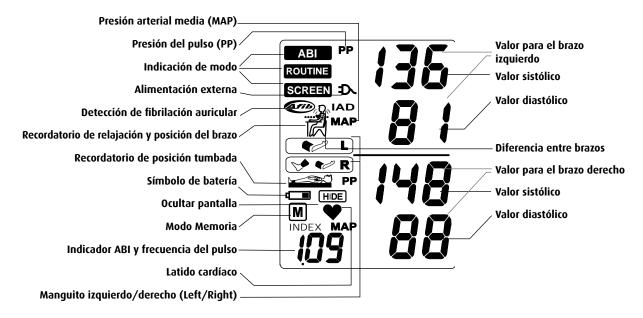
Funciones especiales	
Ocultar valores de medición	22
Presión arterial media y presión del pulso	23
Detección de la fibrilación auricular	
ABI (índice de tobillo-brazo)	
Tomar menos de dos mediciones	
Saltar el tiempo de la cuenta atrás	
Ajustar los intervalos de medición	
Ver mediciones	
Modos «SCREEN» y «RUTINA»	29
Modo «ABI»	30
Apéndice	
Batería recargable y adaptador de corriente	31
Solución de problemas	
Mensajes de error	
Seguridad, cuidado, prueba de precisión y	
eliminación	. 35–36
Especificaciones técnicas	

Descripción del producto

Denominación de las piezas



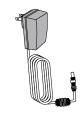
Pantalla



WatchBP Office ABI y componentes



WatchBP Office ABI Tensiómetro (1 pieza)



Adaptador de c.a. X1 (Entrada: 100-240V~50/60Hz 0.48A

Salida: +7.5V 2A)



Brazalete

Tamaño **M** (22cm~32cm) X2 Tamaño **L** (32cm~42cm) X2



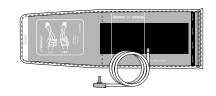
Tobillera

Tamaño M (22cm~32cm) X1



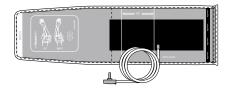
Manual de Instrucciones X1 Guía de Inicio Rápido X1

Manguitos seleccionables para el brazo y el tobillo



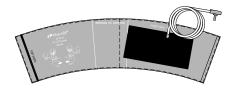
M (tamaño mediano) para el brazo

22 - 32 cm (8.7 – 12.6 pulgadas) Con tubo de aire de 130 cm



L (tamaño grande) para el brazo

32 - -42 cm (12.6 – 16.5 pulgadas) Con tubo de aire de 130 cm



M (tamaño mediano) para el tobillo

22 - 32 cm (8.7 – 12.6 pulgadas) Con tubo de aire de 200 cm

* Por favor, contacte con Microlife o su distribuidor si desea adquirir brazaletes o tobilleras.

Antes de usar WatchBP Office ABI

Seleccionar el brazalete correcto

Se suministran dos tamaños distintos de brazalete con WatchBP Office ABI: Mediano y grande. Use el marcador de brazalete para seleccionar el tamaño de brazalete más adecuado para la circunferencia del brazo del paciente.



M (tamaño mediano)

22 a 32 cm (8.7 a 12.6 pulgadas) Con tubo de aire de 130 cm



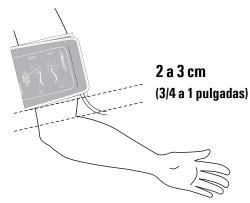
L (tamaño grande)

32 a 42 cm (12.6 a 16.5 pulgadas) Con tubo de aire de 130 cm

Conecte el brazalete al dispositivo insertando el conector del brazalete en la entrada para la conexión del brazalete.

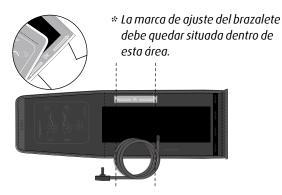
Ajuste adecuado del brazalete

- Coloque el brazalete en el brazo izquierdo (o derecho), de tal forma que el tubo de aire y la flecha de señalización de arteria apunten hacia el antebrazo.
- 2) Posicione el brazalete en el brazo. Compruebe que el extremo inferior del brazalete se encuentre aproximadamente 2 a 3 cm (¾ a 1 pulgada) encima del codo.



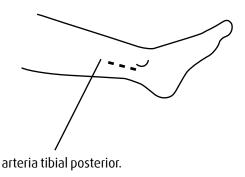
- 3) Ajuste y fije el brazalete alrededor del brazo.
- Deje un pequeño espacio libre entre el brazo del paciente y el brazalete. Se deben poder introducir 2 dedos entre el brazo y el brazalete. El brazo debe estar libre de ropa que apriete. Quite cualquier prenda que cubra o apriete el brazo en el que tome la medición.
- Un ajuste incorrecto del brazalete puede dar lugar a lecturas incorrectas de la presión arterial. Use un brazalete de otro tamaño si la marca de ajuste al final del brazalete no coincide con el área especificada por las tiras de intervalo de ajuste.
- 6) Aplique los mismos pasos en el otro brazo si se requiere una medición en los dos brazos.



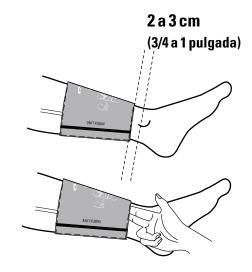


Ajuste de la tobillera (en el modo ABI)

- 1) El paciente debe tumbarse en posición horizontal.
- 2) Coloque la tobillera en la pierna. Compruebe que la tobillera quede situada aproximadamente 2 a 3 cm (¾ a 1 pulgada) encima del tobillo y fíjese en que la marca de arteria se encuentre sobre la arteria tibial posterior.



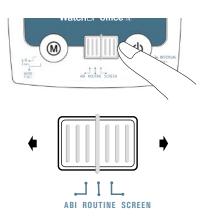
- 3) Ajuste y fije la tobillera alrededor de la pierna.
- Deje un pequeño espacio libre entre la pierna del paciente y la tobillera. Se deben poder introducir 2 dedos entre la pierna y la tobillera.



Tres modos de operación

Seleccionar un modo de operación

El dispositivo WatchBP Office ABI incluye tres cómodos modos de operación: el modo «ABI» (índice tobillo-brazo) «**ROUTINE**» (rutina), y el modo «SCREEN» (controlar diferencia entre brazos). Use el selector de modo para seleccionar el modo deseado.



Modo «ABI»

Seleccione el modo «ABI» para la medición de la presión arterial con índice tobillo-brazo. Seleccione el lado con el valor de presión arterial más alto conforme al resultado de medición del modo «SCREEN».

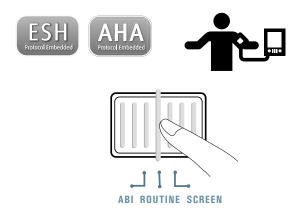




Tres modos de operación (cont.)

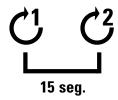
Modo «ROUTINE»

Seleccione el modo «**ROUTINE**» para realizar una doble medición automática en el brazo preferente para una medición rápida y precisa en consulta.



Doble medición automática

En el modo «**ROUTINE**», el dispositivo WatchBP Office ABI toma automáticamente dos mediciones consecutivas en intervalos de 15 segundos por defecto. A partir de las lecturas de estas dos mediciones es calculado un promedio que constituye la lectura de la presión arterial en la visita rutinaria.

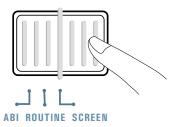


Modo «SCRFFN»

Seleccione el modo «**SCREEN**» para llevar a cabo mediciones triples totalmente automáticas en ambos brazos de acuerdo con los protocolos de medición de la presión arterial recomendados por la SEH/AHA para la primera consulta de un paciente.







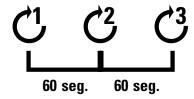
Mediciones simultáneas en ambos brazos

En el modo «**SCREEN**», el dispositivo WatchBP Office ABI mide la presión arterial del paciente en ambos brazos simultáneamente, lo que ayuda a determinar el brazo con el valor de presión arterial más alto y revelar otros potenciales riesgos cardiovasculares.



Medición triple automática

En el modo **«SCREEN»**, el dispositivo WatchBP Office ABI toma automáticamente tres mediciones consecutivas en intervalos fijos de un minuto*. A partir de los resultados de estas tres mediciones es calculado entonces un promedio para concluir la medición de la presión arterial.



- * Los intervalos de medición están fijados en un minuto en el modo SCRFFN.
- * El brazo con el valor de presión arterial más alto debe usarse para la medición ABI (índice tobillo-brazo) y para futuras mediciones de presión arterial.

Determinación del brazo apropiado e indicación de la diferencia entre brazos

Si la diferencia entre las lecturas de presión arterial en los dos brazos es superior a 20mmHg para el valor sistólico o de 10mmHg para el diastólico, el dispositivo indica el brazo con el valor de presión arterial más alto mostrando L (izquierda) o R (derecha) y el icono de diferencia entre brazos "IAD". El icono "IAD" y las lecturas del brazo más alto parpadean.





Tomar mediciones usando WatchBP Office ABI

Modo «SCREEN»

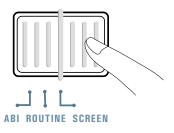
1) **Conectar la corriente** – Encienda el dispositivo pulsando el interruptor de Encendido/Apagado en la parte posterior del dispositivo colocándolo en la posición de encendido (ON).



Colocar el brazalete - Ajuste correctamente un brazalete a cada brazo del paciente.



3) Cambiar al modo «SCREEN» – Sitúe el selector de modo en el modo «SCREEN».



Inflado por fuzzy logic – El dispositivo ajustará la presión de inflado mediante tecnología fuzzy logic.

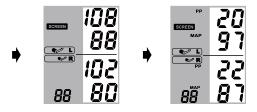
^{*} Instrucciones visuales adicionales se encuentran en el brazalete

- 5) **Iniciar las mediciones** Presione el botón Start/ Stop para iniciar la secuencia de mediciones.
 - * Antes de la primera medición se produce una cuenta atrás de 60 segundos.



6) **Tres mediciones consecutivas** – El tensiómetro tomará tres mediciones consecutivas con intervalos de un minuto entre cada medición.

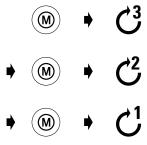
 Ver el promedio de medición – Una vez finalizada la medición triple se visualizará únicamente el promedio de las lecturas.



Una vez finalizadas las mediciones, la lectura de presión arterial que corresponda al brazo con los resultados constantemente más elevados parpadeará durante 5 segundos. Si no existe ninguna diferencia significativa (20mmHg para el valor sistólico y/o 10 mmHg para el valor diastólico) entre los dos brazos, no parpadeará ninguna lectura.

Tomar mediciones usando WatchBP Office (cont.)

8) **Ver todas las mediciones** – Se puede acceder a los resultados de las tres mediciones individuales presionando el botón M. Presione el botón M una vez para consultar la primera medición. Vuelva a presionar el botón M para ver las otras mediciones.



^{*} WatchBP Office memoriza solamente las últimas dos mediciones realizadas en el modo «ROUTINE» y las últimas tres mediciones realizadas en el modo «SCREEN».

Modo «ROUTINE»

 Conectar la corriente – Encienda el dispositivo pulsando el interruptor de Encendido/Apagado en la parte posterior del dispositivo colocándolo en la posición de encendido (ON).

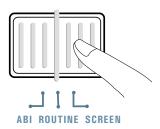


 Colocar el brazalete – Ajuste un brazalete correctamente al brazo de medición preferente.



* Instrucciones visuales adicionales se encuentran en el brazalete

3) **Cambiar al modo «ROUTINE»** – Sitúe el selector de modo en el modo «**ROUTINE»** .



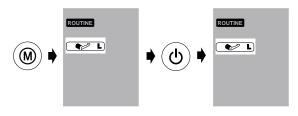
4) Seleccionar el brazalete para el inflado –
Prepare el dispositivo para inflar sólo el brazalete
del brazo que se ha de medir (izquierdo o
derecho). Mantenga presionado el botón M
durante 3 segundos.



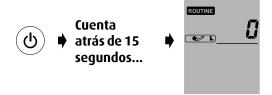
Mantener presionado durante 3 segundos...

Tomar mediciones usando WatchBP Office (cont.)

5) Presione el botón M para cambiar entre los brazaletes izquierdo(L) y derecho(R). Presione el botón Start/Stop para quardar el ajuste.



6) **Iniciar las mediciones** – Presione el botón Start/Stop para iniciar la secuencia de mediciones.



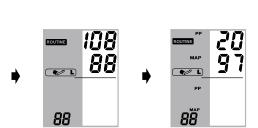
Dos mediciones consecutivas – El dispositivo tomará dos mediciones consecutivas con intervalos de 15 segundos por defecto entre cada una de ellas.15



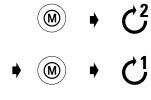
Inflado por fuzzy logic – El dispositivo ajustará la presión de inflado mediante tecnología fuzzy logic.

* El usuario puede ajustar manualmente intervalos de medición de 15, 30, 45 ó 60 segundos en el modo ROUTINE. (Por favor, consulte la sección de funciones especiales en la página 26 "Ajustar los intervalos de medición").

8) Visualización de los valores de medición– El promedio de medición se visualiza una vez finalizadas las dos mediciones consecutivas. Los valores MAP y PP se visualizarán 10 segundos después de la visualización del valor promedio.



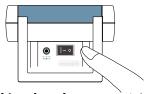
10) Ver todas las mediciones – Se puede acceder a los resultados de las dos mediciones individuales presionando el botón M. Presione el botón M una vez para consultar la primera medición. Vuelva a presionar el botón M para ver las otras mediciones.



- * WatchBP Office ABI memoriza solamente las últimas dos mediciones realizadas en el modo «ROUTINE» y las últimas tres mediciones realizadas en el modo «SCREEN».
- * Al apagar WatchBP Office ABI los valores se pierden.

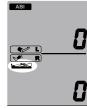
Modo «ABI»

1) **Conectar la corriente** – Encienda el dispositivo pulsando el interruptor de Encendido/Apagado en la parte posterior del dispositivo colocándolo en la posición de encendido (ON).

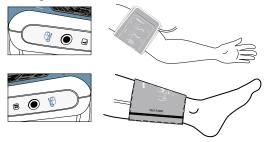


Cambiar al modo «ABI» - Sitúe el selector de modo en el modo «ABI» . Aparecerá el recordatorio de posición tumbada.





- El paciente debe tumbarse en posición horizontal.
- **Ajustar los manguitos*** Fije correctamente el brazalete al brazo y la tobillera a la pierna del lado de medición preferente del cuerpo. El lado preferente se determina en el modo «SCREEN»
- 3) Compruebe que el brazalete esté conectado al enchufe izquierdo para manquito y que la tobillera esté conectada al enchufe derecho para manguito.



* Instrucciones visuales adicionales se encuentran en el manguito

Iniciar las mediciones – Presione el botón Start/Stop para iniciar la medición.

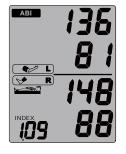




5) **Inflado por fuzzy logic** – El dispositivo ajustará automáticamente la presión de inflado mediante tecnología fuzzy logic.

6) Visualización de los valores de medición-El valor de medición se visualiza una vez finalizada la medición.

Primero se visualizan el índice de tobillo-brazo y el valor de presión arterial; y después, el índice de tobillo-brazo se sustituye por el valor de pulso durante 3 segundos.





Funciones especiales

Ocultar valores de medición

El dispositivo WatchBP Office ABI incluye una función Hide (Ocultar) para evitar que los pacientes se pongan nerviosos por la medición visible de la presión arterial dando resultados innecesariamente elevados.



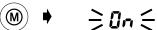
- * Esta característica está disponible únicamente en el modo ROUTINE
- * Cuando la función «**Hide**» (Ocultar) está activada (ON), se visualizarán la cuenta atrás entre cada medición y el ícono Hide (Ocultar).

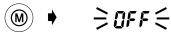
1) Activar la función «Hide» (Ocultar) – Presione el botón M; parpadeará L (izquierda) ó R (derecha); mantenga presionado el botón M durante otros 7 segundos hasta que parpadee On u Off.



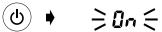
Mantener presionado durante 7 segundos...

2) **Seleccionar ON u OFF** – Vuelva a presionar el botón M para activar (ON) o desactivar (OFF) la función Ocultar.





3) **Confirmar** – Presione Start/Stop para confirmar el ajuste.



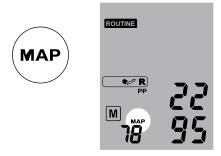
* En el modo «SCREEN», el ajuste por defecto de "Hide" (Ocultar) está activada ("ON") y no se puede desactivar ("OFF").

Presión arterial media (MAP)

El dispositivo WatchBP Office ABI mide la presión arterial media (MAP) real del paciente. Cada medición incluye un solo valor MAP. La medición promedio visualiza el valor MAP promedio. En el modo Memoria, el valor MAP se visualiza junto con la presión sistólica y diastólica una vez cada 5 segundos.



El dispositivo WatchBP Office ABI proporciona la presión del pulso (PP) del paciente: presión del pulso = presión sistólica - presión diastólica. Cada medición incluye el cálculo de un solo valor PP. La medición de promedio visualiza el valor PP promedio. En el modo Memoria, el valor PP se visualiza junto con la presión sistólica/diastólica una vez cada 5 segundos.







* La Presión Arterial Media MAP se determina en este dispositivo a partir del pico máximo de la curva envolvente oscilométrica.

Aparición del indicador de fibrilación auricular para la detección precoz

WatchBP Office ABI está diseñado para detectar la fibrilación auricular asintomática durante las mediciones de presión arterial en el modo «SCREEN». Si dos de tres mediciones en el modo «**SCREEN»** detectan fibrilación auricular, se visualiza el símbolo Afib (FA). Este dispositivo es capaz de detectar la fibrilación auricular con una alta sensitividad del 97% y una especificidad del 89%. *Si después de la medición se visualiza el icono de fibrilación auricular, se recomienda acudir al médico.

- " Joseph Wiesel, Lorenzo Fitzig, Yehuda Herschman y Frank C. Messineo. Detection of Atrial Fibrillation Using a Modified Microlife Blood Pressure Monitor. American Journal of Hypertension 2009; 22, 8, 848-852.
- * G S Stergiou, N Karpettas, A Protogerou, E G Nasothimiou y M Kyriakidis. Diagnostic accuracy of a home blood pressure monitor to detect atrial fibrillationHome monitor for atrial fibrillation. Journal of Human Hypertension 23, 654-658 (octubre de 2009)





- * Este dispositivo detecta la fibrilación auricular, una causa frecuente de infarto. Puede que no todos los factores de riesgo de infarto, incluido el flúter auricular, sean detectados por este dispositivo.
- * Este dispositivo puede no detectar la fibrilación auricular en personas con marcapasos o desfibriladores.Las personas con marcapasos o desfibriladores no deberían usar este dispositivo para detectar la fibrilación auricular.

Acerca de la fibrilación auricular

La fibrilación auricular es un problema común de ritmo cardíaco. Afecta a más de 2 millones de personas en Norteamérica. Es más común en personas de mayor edad y se presenta en un 10% de las personas mayores de 80 años. Es una causa común de infarto. Alrededor del 15% de todos los infartos son causados por fibrilación auricular.

Las personas mayores o las personas que tengan la presión arterial alta, diabetes o alguna enfermedad cardíaca son más propensos a sufrir un infarto si tienen fibrilación auricular

La fibrilación auricular es un problema de ritmo que puede durar desde pocos minutos hasta dos días, semanas o incluso años. La fibrilación auricular puede causar coágulos de sangre en las cámaras superiores del corazón (la aurícula). Estos coáqulos pueden desprenderse y circular hasta el cerebro causando un infarto.

El uso de diluyentes de la sangre, como la warfarina, puede reducir el riesgo de infarto en pacientes con fibrilación auricular

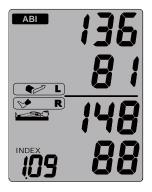
Un médico puede confirmar la presencia de fibrilación auricular mediante un electrocardiograma. A veces, la fibrilación auricular se presenta esporádicamente. En este caso, es posible que el médico no lo vea en las consultas rutinarias

Un método de detectar la fibrilación auricular es por palpación. Este método no es muy fiable. Un fallo en la detección de la fibrilación auricular puede conducir finalmente a la aparición de un infarto; mientras que la detección precoz puede conducir a un tratamiento temprano que puede reducir significantemente el riesgo de sufrir un infarto.

ABI (Ankle Brachial Index / Índice Tobillo-Brazo)

Para determinar el ABI (índice tobillo-brazo) es necesario medir los valores de presión arterial sistólica del brazo y la pierna de una persona.

El índice tobillo-brazo (ABI) se calcula entonces usando el cociente de la presión arterial medida en la pierna y la presión sistólica medida en el brazo.



Un bajo índice tobillo-brazo (ABI) es indicativo de una enfermedad vascular sistémica y debería situar al paciente en la categoría de alto riesgo.

Tomar menos de dos mediciones

En el modo **«ROUTINA»** solamente, la secuencia de medición puede pararse en cualquier momento pulsando el botón Start/Stop. El dispositivo entra en stand-by (espera) y se cancelan las mediciones pendientes. Los datos de la presión arterial medida pueden verse pulsando el botón M.



Cancelar las mediciones pendientes en cualquier momento durante la secuencia de medición.

Saltar el tiempo de la cuenta atrás

La cuenta atrás de 60 segundos antes de la medición en el modo **«SCREEN»** y de 15 segundos en el modo **«ROUTINE»** puede saltarse pulsando el botón Start/Stop. Una vez pulsado el botón Start/Stop, el tensiómetro comenzará inmediatamente con la siguiente medición.





Saltar la cuenta atrás y comenzar medición.

El tensiómetro puede ponerse en el modo Stand by (espera) presionando el botón Start/Stop una vez finalizadas las mediciones. El dispositivo cambiará automáticamente al modo Stand by después de un tiempo de inactividad de cinco minutos.





Modo Stand by (espera)

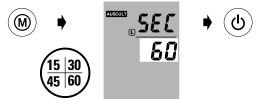
Ajustar los intervalos de medición en el modo «ROUTINE»

Los intervalos de medición por defecto son de 15 segundos. El intervalo puede ajustarse en 15, 30, 45 ó 60 segundos.

1) Manteniendo presionado el botón Start/Stop durante 3 segundos.



2) Presione el botón M para ajustar el intervalo de medición y, a continuación, presione el botón Start/Stop para confirmar. El tensiómetro volverá al modo stand by (espera).



Ver mediciones

Modos «ROUTINE» y «SCREEN»

 Conmutar el selector de modo – El botón M puede presionarse en el modo «ROUTINE» o en el de «SCREEN» para recuperar el último registro de lecturas de las mediciones.

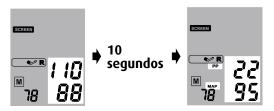


Ver el promedio de todas las mediciones

 En primer lugar, se visualiza una "A", seguida por un promedio de todas las mediciones tomadas en la ultima secuencia de mediciones.



3) **Ver los valores MAP y PP** – Diez segundos después de la visualización del promedio de la presión arterial, el dispositivo visualizará los valores de la presión del pulso (PP) y de la presión arterial media (MAP).



4) **Ver mediciones individuales** – Presione el botón M una vez más para visualizar mediciones individuales. En la pantalla parpadeará un número "3" indicando la tercera medición.



5) Los valores de la tercera medición (incluyendo los valores PP y MAP) se mostrarán en la pantalla en el orden citado en el paso 3.



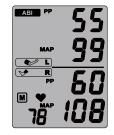
6) Presione el botón M para recuperar los valores de la segunda y la primera medición del último juego de mediciones realizadas.



Modo «ABI»

- Conmutar el selector de modo Sitúe el selector en el modo «ABI» y después pulse el botón M para recuperar los últimos registros de lecturas de las mediciones
- 2) Ver el índice de tobillo-brazo (ABI) Se visualizarán primero el ícono del índice ABI y los valores de presión arterial.
- Ver los valores MAP y PP Diez segundos después de la visualización del índice de tobillobrazo (ABI), se visualizarán los valores de la presión del pulso (PP) y la presión arterial media (MAP).





Batería recargable y adaptador de corriente

Batería recargable

WatchBP Office ABI incluye un pack de batería Ni-MH recargable, incorporado, que proporciona hasta 400~500 ciclos de medición. La batería puede recargarse entre los usos, con el adaptador de corriente suministrado.

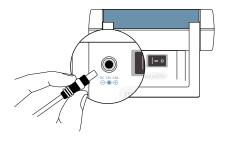


- Un indicador de recarga de color naranja significa que la recarga está en curso.
- Un indicador de recarga de color verde significa que la recarga ha finalizado.

Uso de un adaptador de corriente

Por favor, para recargar el dispositivo, use únicamente el adaptador Microlife suministrado junto al WatchBP Office ABL

- 1) Enchufe el cable del adaptador en la toma de corriente del dispositivo WatchBP Office ABI.
- Inserte la clavija del adaptador en una caja de enchufe. Mientras esté conectado el adaptador de corriente, no se consume corriente de la batería.



Solución de problemas

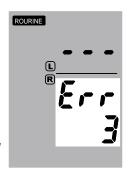
Problema	Posible causa	Cómo corregirlo
No hay corriente (No se enciende la pantalla LCD)	La alimentación eléctrica no está enchufada correctamente	Enchufe el cable de alimentación en una caja de enchufe.
	La batería está completamente descargada	Recargue la batería recargable enchufando el cable de alimentación.
El manguito no se infla correctamente	Se ha soltado la conexión del tubo	Compruebe que el tubo del manguito esté conectado de forma segura al dispositivo.
	Fuga del tubo / de la cámara de aire	Compruebe si hay grietas en el tubo o la cámara de aire. En este caso, contacte con el servicio de atención al cliente de Microlife, por favor.
No se visualiza ningún resultado entre las mediciones	La función Ocultar está activada	Inhabilite la función "ocultar" o use el modo «ROUTINE» para medir la presión arterial.

Mensajes de error

Si se produce un error durante la medición, se interrumpe la medición y se visualiza un mensaje de error «Err».



- Por favor, contacte con su centro de servicio local de Microlife si el error persiste.
- Si cree que los resultados son inusuales, por favor, lea detenidamente la información en este manual de instrucciones.



Error	Descripción	Posible causa y remedio
«Err 1»	Señal demasiado débil	Las señales del pulso en el manguito son demasiado débiles. Vuelva a colocar el manguito y repita la medición.
«Err 2»	Señal de error	Durante la medición se han detectado señales de error por el manguito, causadas, por ejemplo, por un movimiento o por la contracción de un músculo. Repita la medición manteniendo el brazo quieto.

«Err 3»	No hay presión en el manguito	No se puede generar una presión adecuada en el manguito. Se puede haber producido una fuga. Cambie las pilas si fuese necesario. Repita la medición.
«Err 5»	Resultado anormal	Las señales de medición son imprecisas y, por ello, no se puede visualizar ningún resultado. Lea la lista de chequeo para realizar mediciones fiables y repita la medición.

«НІ»	Pulso o presión de manguito demasiado alto	La presión en el manguito es demasiado alta (superior a 300 mmHg) O BIEN el pulso es demasiado alto (más de 200 latidos por minuto). Relájese durante 5 minutos y repita la medición.
«LO»	Pulso demasiado bajo	El pulso es demasiado bajo (menos de 40 latidos por minuto). Repita la medición.

Seguridad, cuidado, prueba de precisión y eliminación

Seguridad y protección

Este dispositivo debe usarse únicamente para el fin descrito en este manual. El dispositivo comprende componentes sensibles y se debe tratar con cuidado. No se puede responsabilizar al fabricante de daños causados por el uso incorrecto.



- Evite que el dispositivo sea usado por niños sin supervisión; algunas piezas son tan pequeñas que podrían ser tragadas.
 - Accione la bomba sólo cuando esté colocado el manquito.
 - No use el dispositivo si cree que está dañado o si hay algo que le parezca inusual.
 - Lea las instrucciones de seguridad adicionales descritas en los apartados individuales de este manual de instrucciones.
 - No conecte el dispositivo a un ordenador antes de que se lo pida el software del ordenador.

Tenga en cuenta las condiciones de conservación y de funcionamiento descritas en las "Especificaciones Técnicas" de este manual.



Proteja el dispositivo del agua y la humedad



Proteja el dispositivo de la luz solar directa



Proteja el dispositivo del calor y el frío extremos



Evite la proximidad a campos electromagnéticos, como los producidos por teléfonos móviles



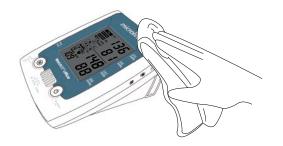
No abra nunca el dispositivo



Proteja el dispositivo contra impactos y caídas

Cuidado del dispositivo

Limpie el dispositivo con un paño suave y seco.



Prueba de precisión

Recomendamos someter el dispositivo WatchBP Office ABI a una prueba de precisión cada 2 años o después de un impacto mecánico (p.ej., si se ha caído). Por favor, contacte con Microlife para concertar la prueba.

Limpieza del manguito

NO lave el manquito. NO planche la funda del manguito.



No lave el manguito.



No planche el manguito.

Fliminación de residuos

Las baterías y los instrumentos electrónicos han de eliminarse de acuerdo con las reglamentaciones locales aplicables y no como basura doméstica.

Especificaciones técnicas

Temperatura operativa/

humedad: • 10 a 40 °C / 50 a 104 °F

Temperatura de • -20 a 55 °C (-4 a 131 °F)

conservación/humedad: • 15 - 90 % de humedad relativa

máxima

Peso: • 1100 g (incluyendo el pack de batería

recargable)

Dimensiones: 200 x 125 x 90 mm

Método de medición: Oscilométrico, según Korotkoff

Rango de medición: • 30 - 280 mmHq – presión arterial

• 40 - 200 latidos por minuto - pulso

Indicación de presión de • Rango: 0 - 299 mmHg manguito:

• Resolución: 1 mmHq

• Precisión estática: presión dentro de ±3 mmHq ó 2% de lectura > 200 mmHq

• Precisión del pulso: ±5 % del valor

medido

Fuente de corriente: • Pack de batería recargable;

4.8V C4000 mAh

Adaptador de corriente c.a. 7.5V, 2 A

Referencia a normas:

•El dispositivo cumple con los requisitos del estándar para tensiómetros no

invasivos.

EN 1060-1 EN 1060-3 FN 1060-4

IFC 60601-1 IFC 60601-1-2

Compatibilidad electromagnética: El dispositivo satisface las estipulaciones del estándar IEC 60601-1-2.

C€ 0044

Las estipulaciones de la Directiva

UE 93/42/CEE para dispositivos médicos

clase IIa se han cumplido.



Parte aplicada tipo BF



Número de referencia



Número de serie



Fabricante

Microlife se reserva el derecho de modificar las especificaciones técnicas sin notificación previa por escrito.

Tarjeta de garantía

Este dispositivo está cubierto por una garantía de dos años y los accesorios están cubiertos por una garantía de un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía sólo tiene validez si se presenta la tarjeta de garantía cumplimentada por el propietario confirmando la fecha de compra o el recibo de compra.

Nombre: _	
Fecha:	
— Teléfono:	
e-mail:	

Producto: WatchBP Office ABI
Número de producto: TWIN200 A
Fecha:



Europa / Oriente Medio / África

Microlife WatchBP AG Espenstrasse 139 9443 Widnau, Suiza Tel +41 71 727 7000

Fax +41 71 727 7011

Email: watchbp@microlife.ch

www.watchbp.com

Asia

Microlife Corporation 9F, 431, RuiGang Road, NeiHu Taipei, 114, Taiwan, R.O.C. Tel +886 2 8797 1288 Fax+886 2 8797 1283 Email: watchbp@microlife.com.tw

www.watchbp.com

Ámerica del Norte / Ámerica Central / Ámerica del Sur

Microlife Medical Home Solutions, Inc. 2801 Youngfield St., Suite 241 Golden, CO 80401, USA Tel +1 303 274 2277 Fax +1 303 274 2244

Email: watchbp@mimhs.com

www.watchbp.com



Lea detenidamente las instrucciones antes de usar este dispositivo.

Precaución: La ley federal restringe este dispositivo a la venta por o bajo la orden de un médico.